



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 3360

REGULATION GAZETTE No. 3360

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 40c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY · POST FREE

Vol. 199]

PRETORIA, 8 JANUARIE 1982
JANUARY

[No. 7983

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

**DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE
AANGELEENTHEDE**

No. R. 11

8 Januarie 1982

WYSIGING VAN HUWELIKSREGULASIES

Die Minister van Binnelandse Aangeleenthede het kragtens artikel 38 van die Huwelikswet, 1961 (Wet 25 van 1961), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie regulasies beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Huweliksregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1779 van 8 Oktober 1971.

2. Regulasie 7 (1) van die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende paragraaf na paragraaf (d) by te voeg:

"(e) Die sertifikaat wat 'n huweliksbevestiger ingevolge artikel 6 (5) van die Wet moet invul".

3. Die volgende regulasie word hierby na regulasie 12 van die Regulasies bygevoeg:

"13. Die sertifikaat bedoel in artikel 6 (5) van die Wet, moet op vorm BI 31A in die Bylae ingevul word."

4. Die Bylae van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur vorm BI 31 deur die vorm met die ooreenstemmende nommer in die Aanhangsel by hierdie regulasies te vervang;

(b) deur vorm BI 31A in die Aanhangsel by hierdie regulasies na vorm BI 31 in te voeg.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INTERNAL AFFAIRS

No. R. 11

8 January 1982

AMENDMENT OF MARRIAGE REGULATIONS

The Minister of Internal Affairs has, in terms of section 38 of the Marriage Act, 1961 (Act of 1961), promulgated the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In these regulations the term "the Regulations" means the Marriage Regulations published under Government Notice R. 1779 of 8 October 1971.

2. Regulation 7 (1) of the Regulations is hereby amended by the addition of the following paragraph after paragraph (d):

"(e) The certificate which a marriage officer is required to complete in terms of section 6 (5) of the Act."

3. The following regulation is hereby inserted after regulation 12 of the Regulations:

"13. The certificate referred to in section 6 (5) of the Act must be completed on form BI 31A in the Annexure."

4. The Annexure to the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for form BI 31 of the form with the corresponding number in the Annexure to these regulations;

(b) by the insertion of form BI 31A in the Annexure to these regulations after form BI 31.

BI 31

AANHANGSEL

VERKLARING VIR DOELEINDES VAN 'N HUWELIKSBEVESTIGING

[Artikel 12 (b) van die Huwelikswet, 1961]

L.W.—Vul duidelik in in drukskrif

Opmerking:

- (a) Huweliksbevestigers moet daarop let dat artikel 12 (a) van die Huwelikswet bepaal dat indien 'n identiteitsdokument aan 'n voornemende eggenoot/eggenote uitgereik is, daardie identiteitsdokument deur die huweliksbevestiger ter insae aangevra moet word.
- (b) hierdie verklaring moet derhalwe slegs deur 'n voornemende eggenoot/eggenote ingevul word indien 'n identiteitsdokument NIE aan hom/haar kragtens die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 uitgereik is nie.

Besonderhede van Applikant:

1. Van (huidige wettige van in die geval van 'n vrou)
2. Nooiensvan
3. Volle voornamen
4. Geboortedatum
5. Land van geboorte

6. Huwelikstaat: Meld jonkman, jongedogter, wewenaar, weduwee of geskeide, na gelang van die geval
 7. Bevolkingsgroep 8. Geslag
 9. Permanente woonadres

Besonderhede van aanstaande *eggenoot/leggenote:

10. Van (huidige wettige van in die geval van 'n vrou)
 11. Nooiensvan
 12. Volle voorname
 Ek *verklaar onder eed/verklaar plegtig dat die besonderhede hierbo verstrek na my beste wete en oortuiging waar en juis is en dat daar regtens geen beletsel teen ons voorgename huwelik is nie.
 19.....

Handtekening

*Skrap wat nie van toepassing is nie.

Ek sertifiseer dat, voordat ek die voorgeskrewe eed/bevestiging afgeneem het, ek die volgende vrae aan die verklaarder gestel het en sy/haar antwoord in sy/haar teenwoordigheid neergeskryf het:

- (1) Is u vertrouwd met die inhoud van bostaande verklaring en begryp u dit?
 Antwoord
 (2) Het u enige beswaar teen die aflê van die voorgeskrewe eed?
 Antwoord
 (3) Beskou u die voorgeskrewe eed as bindend vir u gewete?
 Antwoord
 Ek sertifiseer dat die verklaarder erken dat hy/sy vertrouwd is met die inhoud van die verklaring en dit begryp. Hierdie verklaring is beëdig/bevestig voor my en die verklaarder se handtekening/duimafdruk/merk is in my teenwoordigheid daarop aangebring.
 Geteken
 Kommissaris van ede
 Voorname en van
 Adres
 Amp (Rang) Datum

BI 31

ANNEXURE

DECLARATION FOR THE PURPOSE OF A MARRIAGE

[Section 12 (b) of the Marriage Act, 1961]

N.B.—Print clearly

Note:

- (a) Marriage officers should note that section 12 (a) of the Marriage Act provides that if an identity document has been issued to a prospective husband/wife such identity document must be requested by the marriage officer for perusal.
 (b) This declaration must therefore only be completed by a prospective husband/wife if an identity document has *NOT* been issued to him/her in terms of the Population Registration Act, 1950.

Particulars of applicant:

1. Surname (present legitimate surname in the case of a woman)
 2. Maiden name
 3. First name(s) in full
 4. Date of birth 5. Country of birth
 6. Marital status: State bachelor, spinster, widower, widow or divorcee, as the case may be
 7. Population group 8. Sex
 9. Permanent residential address

Particulars of prospective *husband/wife:

10. Surname (present legitimate surname in the case of a woman)
 11. Maiden name
 12. First name(s) in full
 I *declare under oath/solemnly declare that the particulars given above are to the best of my knowledge and belief true and correct and that there is no lawful impediment to our marriage.
 19.....

Signature

*Delete whichever is not applicable.

I certify that before administering the prescribed oath/affirmation I asked the deponent the following questions and wrote down his/her answers in his/her presence:

- (1) Do you know and understand the contents of this declaration?
 Answer
 (2) Do you have any objection to taking the prescribed oath?
 Answer
 (3) Do you consider the prescribed oath to be binding on your conscience?
 Answer

I certify that the deponent has acknowledged that he/she knows and understands the contents of this declaration which was sworn to/affirmed before me and that the deponent's signature/thumbprint/mark was placed thereon in my presence.

Signed
 Commissioner of oaths
 First name(s) and surname
 Address
 Designation (Rank) Date

BI 31A

HUWELIKSBEVESTIGERSERTIFIKAAT

Opmerking.—Alle huweliksbevestigers moet die sertifikaat kragtens artikel 6 (5) van die Huwelikswet, 1961 (Wet 25 van 1961), invul.

BI 31A

CERTIFICATE OF MARRIAGE OFFICER

Note.—All marriage officers are required, in terms of section 6 (5) of the Marriage Act, 1961 (Act 25 of 1961), to complete this certificate.

Hiermee verklaar ek—

(a) dat ek *ten tyde van* die bevestiging van hierdie huwelik uit hoofde van die Huwelikswet, 1961, of 'n vorige Wet bevoeg was om hierdie huwelik te bevestig; en

(b) dat hierdie huwelik deur my bevestig is op hede die dag van 19.....

Handtekening

Benoemingsnommer (Kerklike huweliksbevestiger).
.....

I hereby declare—

(a) that *at the time of* the solemnisation of this marriage I was empowered in terms of the Marriage Act, 1961, or any prior law, to solemnise this marriage; and

(b) that this marriage was solemnised by me on this day of 19.....

Signed

Appointment number (Church marriage officer).
.....

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 28

8 Januarie 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/292)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 28

8 January 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENMENT OF SCHEDULE 4 (No 4/292)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
460.06	Deur tariefpos no. 29.04 deur die volgende te vervang: "29.04 Pentaeritritol (uitgesonderd di- of tripentaeritritol), in die hoeveelhede en op die tye wat die Direkteur-generaal: Nywerheidswese, Handel en Toerisme by bepaalde permit toelaat	Volle reg"

Opmerking.—Die voorsiening vir 'n korting op reg op sorbitol, in die hoeveelhede en op die tye wat die Direkteur-generaal: Nywerheidswese, Handel en Toerisme by bepaalde permit toelaat, word ingetrek.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Discription	III Extent of Rebate
460.06	By the substitution for tariff heading no. 29.04 of the following: "29.04 Pentaerythritol (excluding di- or tripentaerythritol), in such quantities and at such times as the Director-General: Industries, Commerce and Tourism may allow by specific permit	Full duty"

Note.—The provision for a rebate of duty on sorbitol, in such quantities and such times as the Director-General: Industries, Commerce and Tourism may allow by specific permit, is withdrawn.

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL EN TOERISME

No. R. 15

8 Januarie 1982

WET OP STANDAARDE, 1962

REGULASIES OM VOORSIENING TE MAAK VIR DIE INVORDERING VAN HEFFING OM DIE KOSTE VERBONDE AAN DIE TOEPASSING VAN VERPLIGTE STANDAARDSPESIFIKASIES TE DEK.—WYSIGING

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 27 van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet 33 van 1962), het dit die Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, behaag om Bylae 1 van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 139 van 24 Januarie 1975 te vervang deur die volgende nuwe Bylae 1, bestaande uit 'n konsolidasie van die heffingstariewe wat vanaf 1 Januarie 1982 geld of wat gedurende die tydperk 1 Januarie tot 30 Junie 1982 in werking tree.

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE AND TOURISM

No. R. 15

8 January 1982

STANDARDS ACT, 1962

REGULATIONS TO PROVIDE FOR THE COLLECTION OF LEVY TO COVER THE COSTS INVOLVED IN THE ENFORCEMENT OF COMPULSORY STANDARD SPECIFICATIONS.—AMENDMENT

Under the powers vested in him by section 27 of the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962), the Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism has been pleased to replace Schedule 1 of the regulations published by Government Notice R. 139 of 24 January 1975 by the following new Schedule 1, consisting in a consolidation of the levy rates applicable from 1 January 1982 or becoming operative during the period 1 January to 30 June 1982.

BYLAE

Die betaalbare bedrag word bereken per heffingseenheid of deel daarvan tot die volgende volle eenheid. Die tariewe is op jaarlikse produksie- of invoervolume gegrond.

Kommoditeit	Heffingseenheid	Tarief per eenheid, R
ELEKTRIESE UITRUSTING		
Buigbare koorde vir krag- en verligtingsdoeleindes	100 meter	0,06
Draagbare dompelverwarmers	100 items	1,00
*Draagbare toestelle vir die verwarming van vloestowwe	100 items	3,50
*Handlampe	100 items	1,00
*Huishoudelike wasbehandelingsmasjiene	item	0,10
Kontakproppe	100 items	0,12
Kontaksokke	100 items	0,36
Lamphouers en aansluitproppe vir bajonetlamphouers	100 items	0,05
*Lug- en stralingsverwarmers	100 items	5,00
Skakelaars		
(a) Toestelskakelaars:		
Met 'n aanslag van 16 A of minder	100 items	0,24
Met 'n aanslag bo 16 A	100 items	0,90
(b) Alle ander skakelaars, hetsy met sokke verbind of nie:		
Met 'n aanslag van 16 A of minder	100 items	0,24
Met 'n aanslag bo 16 A	100 items	0,90
Stowe en verwarmingsplate:		
*Verwarmingsplate	item	0,06
*Tweeplaatstowe	item	0,20
*Drie- of meerplaatstowe en mikrogolfoonde	item	0,25
Televisieontvangers:		
Kleur	item	8,00
Monochroom	item	3,00
†Toestelle (alle soorte)	item	0,052 5
Verbinders vir draagbare huishoudelike toestelle	100 items	0,08
Verdeelproppe	100 items	0,20
Verplaasbare televisie-antennes	item	0,05
MOTORTOEBEHORE		
Beskermende helms vir motorfietsryers	item	0,20
Hidrouliese remvloeistof	100 liter	0,80
VOEDSELPRODUKTE		
Bevrore kreef:		
Bevrore kreefsterte	10 kg	0,50
Bevrore heerkreef, gekook of ongekook	30 kg	0,50
Bevrore seeskulpdiere en produkte van bevrore seeskulpdiere	1 000 kg	12,50
Bevrore vis, bevrore visprodukte en bevrore koppotiges:		
Finaal-verwerk	1 000 kg	2,25 van 1e tot 1 000e eenheid 1,75 van 1 001e tot 5 000e eenheid 1,50 van 5 001e tot 15 000e eenheid 0,80 vir elke daaropvolgende eenheid
Vir verdere verwerking	1 000 kg	1,35 van 1e tot 1 000e eenheid 1,05 van 1 001e tot 5 000e eenheid 0,90 van 5 001e tot 15 000e eenheid 0,48 vir elke daaropvolgende eenheid
Gerookte snoek	1 000 kg	6,00
Ingemaakte seeskulpdiere	1 000 kg	6,00
Ingemaakte skaaldiere	1 000 kg	12,00
Ingemaakte vis en ingemaakte visprodukte (uitgesonderd vissmeer)	1 000 kg	4,00
Ingemaakte vleis en ingemaakte vleisprodukte	1 000 kg	8,25 van 1e tot 2 000e eenheid 7,25 van 2 001e tot 6 000e eenheid 5,50 vir elke daaropvolgende eenheid
Vissmeer	1 000 kg	12,00
‡VUURWAPENS		
22-randslagwapens	item	2,00
Rewolwers	item	3,50
Senterslaggewere en outomatiese pistole	item	2,75
Haelgewere:		
Dubbelloop	item	3,50
Enkelloop	item	3,00
Alle soorte vervangingslope	item	2,25
Gemodifiseerde rand- en senterslaggewere, rewolwers en outomatiese pistole	item	5,50
Gemodifiseerde haelgewere:		
Dubbelloop	item	6,50
Enkelloop	item	5,50

* Geld tot 12 Maart 1982. Met ingang van 13 Maart 1982 tree die tarief vir toestelle in werking en verval die tariewe met 'n * gemerk.

† Geld vanaf 13 Maart 1982.

‡ Vir die toepassing van dié heffingsitem word geag dat die term "behandel", oral waar dit in die regulasies voorkom, die uitvoering insluit van die modifikasies waarop klousules 4.1.6 en 4.2.5 van die toepaslike verpligte standaardspesifikasie betrekking het; ook dat "heffingspligte" 'n persoon insluit wat sodanige modifikasies uitvoer.

Dit het die Minister voorts behaag om vuurwapens afkomstig uit 'n land wat lidmaatskap hou van die Commission Internationale Permanent pour l'Epreuve des Armes à Feu Portative (CIP) en waarop die geldige proefmerk van so 'n land aangebring is, kragtens regulasie 4 van die regulasies van die toepassing van hierdie heffingsitem vry te stel.

SCHEDULE 1

The amount payable shall be calculated per levy unit or part thereof to the next full unit. The rates are based on annual production or importation volume.

Commodity	Levy unit	Rate per unit, R
ELECTRICAL EQUIPMENT		
*Air heaters and radiators	100 items	5,00
Apparatus connectors for portable domestic appliances	100 items	0,08
†Appliances (all types)	item	0,052 5
*Domestic laundry treatment machines	item	0,10
Flexible cords for power and lighting purposes	100 metre	0,06
*Hand lamps	100 items	1,00
Lampholders and bayonet-cap lampholder adaptors	100 items	0,05
Plugs	100 items	0,12
*Portable appliances for heating liquids	100 items	3,50
Portable immersion heaters	100 items	1,00
Portable television antennae	item	0,05
Socket outlets	100 items	0,36
Socket outlet adaptors	100 items	0,20
Stoves and hotplates:		
*Hotplates	item	0,06
*Two-plate stoves	item	0,20
*Stoves with 3 or more plates and microwave ovens	item	0,25
Switches		
(a) Appliance switches:		
Rated 16 A or less	100 items	0,24
Rated over 16 A	100 items	0,90
(b) All other switches, whether or not combined with socket outlets:		
Rated 16 A or less	100 items	0,24
Rated over 16 A	100 items	0,90
Television receivers:		
Colour	item	8,00
Monochrome	item	3,00
FIRE-ARMS		
22 Rimfire arms	item	2,00
Revolvers	item	3,50
Centrefire rifles and automatic pistols	item	2,75
Shotguns:		
Double barrel	item	3,50
Single barrel	item	3,00
All types of replacement barrels	item	2,25
Modified rim and centrefire rifles, revolvers and automatic pistols	item	5,50
Modified shotguns:		
Double barrel	item	6,50
Single barrel	item	5,50
FOODSTUFFS		
Canned crustaceans	1 000 kg	12,00
Canned fish and canned fish products (other than fish paste)	1 000 kg	4,00
Canned marine molluscs	1 000 kg	6,00
Canned meat and canned meat products	1 000 kg	8,25 for 1st to 2 000th unit 725 for 2 001st to 6 000th unit 5,50 for each subsequent unit
Fish paste	1 000 kg	12,00
Frozen fish, frozen fish products and frozen cephalopods:		
Finally processed	1 000 kg	2,25 for 1st to 1 000th unit 1,75 for 1 001st to 5 000th unit 1,50 for 5 001st to 15 000th unit 0,80 for each subsequent unit
For further processing	1 000 kg	1,35 for 1st to 1 000th unit 1,05 for 1 001st to 5 000th unit 0,90 for 5 001st to 15 000th unit 0,48 for each subsequent unit
Frozen marine molluscs and frozen marine mollusc products	1 000 kg	12,50
Frozen rock lobster:		
Frozen rock lobster tails	10 kg	0,50
Frozen whole rock lobster, cooked or uncooked	30 kg	0,50
Smoked snoek	1 000 kg	6,00
MOTOR REQUISITES		
Hydraulic brake fluid	100 litres	0,80
Protective helmets for motor cyclists	item	0,20

* Applies until 12 March 1982. With effect from 13 March 1982 the rate for appliances becomes applicable and the rates marked * fall away.

† Applies from 13 March 1982 onwards.

‡ In applying this levy item the term "treat", wherever it appears in the regulations, shall be deemed to include the performance of the modifications intended by Clauses 4.1.6 and 4.2.5 of the relevant compulsory standard specification; moreover the term "levy-payer" shall be deemed to include the person who performs such modifications.

The Minister has furthermore been pleased, in terms of regulation 4 of the regulations, to exclude fire-arms emanating from a member country of the Commission Internationale Permanente pour l'Epreuve des Armes à Feu Portative (CIP) and bearing the valid proof mark of such a country from the application of this levy item.

DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSKE

No. R. 26

8 Januarie 1982

REGULASIES.—VERSAMELING VAN STATISTIEKE BETREFFENDE SAAGMEULENS

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 29 (2) van die Boswet, 1968 (Wet 72 van 1968), het die Minister van Omgewingsake regulasie R. 2595 van 27 November 1981 gewysig soos in die Bylae hierby uiteengesit.

BYLAE

Voeg die volgende in na regulasie 6:

“7. Goewermetskennigsgewing R. 1462 van 14 Julie 1978 word hierby ingetrek.”

No. R. 27

8 Januarie 1982

WYSIGING VAN KLOUSULE 26.1 (2) VAN DIE OOREENKOMS INSAKE DIE WATTELBASNYWERHEID, 1975

Ek, Cornelius Visser van der Merwe, Minister van Omgewingsake, kondig hierby ingevolge artikel 2 (4) van die Wet op die Wattlebasnywerheid, 1960 (Wet 23 van 1960), af dat die ooreenkoms tussen kwekers, vervaardigers en meulenaars, afgekondig by Goewermetskennigsgewing R. 1860 van 3 Oktober 1975, met my goedkeuring verder gewysig is soos in die Bylae hierby uiteengesit.

BYLAE

1. In hierdie wysigingsooreenkoms beteken—

“die Ooreenkoms” die ooreenkoms tussen kwekers, vervaardigers en meulenaars, afgekondig by Goewermetskennigsgewing R. 1860 van 3 Oktober 1975, soos gewysig deur Goewermetskennigsgewings R. 676 van 23 April 1976, R. 1354 van 6 Augustus 1976, R. 1927 van 22 Oktober 1976, R. 671 van 29 April 1977, R. 1419 van 29 Julie 1977, R. 1730 van 2 September 1977, R. 641 van 31 Maart 1978, R. 1601 van 4 Augustus 1978, R. 1625 van 27 Julie 1979 en R. 1959 van 26 September 1980.

2. Klousule 26 van die Ooreenkoms word hierby gewysig deur subklousule 1 (2) deur die volgende subklousule te vervang:

“Wanneer nodig, stel die meulenaars onderling 'n tonne-maat wattlebas vas wat vir verkoop beskikbaar is, welke tonne-maat hieronder 'n “basverkoopkwota” genoem word. Elke meulenaar is daarop geregtig om ondergenoemde per-sentasies van elke basverkoopkwota uitgereik, te verkoop:

	<i>Percent</i>
Bark Sales (Pty) Ltd	44,20
A.J.J. Wattle Co. (Pty) Ltd.....	3,33
Union Co-operative Bark and Sugar Co. Ltd.....	52,47”

No. R. 33

8 Januarie 1982

WYSIGING VAN REGULASIES INGEVOLGE PARAGRAWE (c) EN (h) VAN ARTIKEL 29 (1) VAN DIE BOSWET, 1968 (WET 72 VAN 1968)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (c) en (h) van artikel 29 (1) van die Boswet, 1968 (Wet 72 van 1968), wysig ek, Cornelius Visser van der Merwe, Minister van Omgewingsake van die Republiek van Suid-Afrika, hierby die algemene regulasies afgekondig by Goewermetskennigsgewing R. 1591 van 8 September 1972, deur regulasie 15.3 (c) deur die volgende te vervang:

“15.3 (c) 'n Reg op okkupering van 'n terrein by 'n strand- of ander oord of 'n terrein vir 'n winkel, losieshuis, hotel, restaurant, garage, kafee, fabriek of 'n handelsterrein word verleen slegs nadat tenders daarvoor deur die Direk-teur-generaal gevra is, tensy die Minister anders gelas.”.

C. V. VAN DER MERWE, Minister van Omgewingsake.

DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AFFAIRS

No. R. 26

8 January 1982

REGULATIONS.—GATHERING OF STATISTICS REGARDING SAWMILLS

Under and by virtue of the powers vested in him by section 29 (2) of the Forest Act, 1968 (Act 72 of 1968), the Minister of Environment Affairs has amended Government Notice R. 2595 of 27 November 1981 as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Insert the following after regulation 6:

“7. Government Notice R. 1462 of 14 July 1978 is hereby withdrawn.”.

No. R. 27

8 January 1982

AMENDMENT OF CLAUSE 26.1 (2) OF THE WATTLE BARK INDUSTRY AGREEMENT, 1975

I, Cornelius Visser van der Merwe, Minister of Environ-ment Affairs, hereby notify in terms of section 2 (4) of the Wattle Bark Industry Act, 1960 (Act 23 of 1960), that the Agreement between growers, manufacturers and millers promulgated by Government Notice R. 1860 of 3 October 1975 has been amended further with my approval as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this amending agreement—

“the Agreement” means the agreement between grow-ers, manufacturers and millers promulgated by Government Notice R. 1860 of 3 October 1975, as amended by Govern-ment Notices R. 676 of 23 April 1976, R. 1354 of 6 August 1976, R. 1927 of 22 October 1976, R. 671 of 29 April 1977, R. 1419 of 29 July 1977, R. 1730 of 2 September 1977, R. 641 of 31 March 1978, R. 1601 of 4 August 1978, R. 1625 of 27 July 1979 and R. 1959 of 26 September 1980.

2. Clause 26 of the Agreement is hereby amended by substituting the following subclause for subclause 1 (2):

“As and when it may be necessary, the millers shall fix a tonnage of wattle bark available for sale as between them-selves, which tonnage is hereinafter referred to as a “bark sales quota”. Each miller shall be entitled to sell the under-mentioned percentage of each bark sales quota issued:

	<i>Per cent</i>
Bark Sales (Pty) Ltd	44,20
A.J.J. Wattle Co. (Pty) Ltd	3,33
Union Co-operative Bark and Sugar Co. Ltd.....	52,47”

No. R. 33

8 January 1982

AMENDMENT OF REGULATIONS UNDER PARA-GRAPHS (c) AND (h) OF SECTION 29 (1) OF THE FOREST ACT, 1968 (ACT 72 OF 1968)

By virtue of the powers vested in me by paragraphs (c) and (h) of section 29 (1) of the Forest Act, 1968 (Act 72 of 1968), I, Cornelius Visser van der Merwe, Minister of Environment Affairs of the Republic of South Africa, hereby amend the general regulations published by Govern-ment Notice R. 1591 of 8 September 1972, by the substitu-tion of the following for regulation 15.3 (c):

“15.3 (c) A right to the occupation of any site at a seaside or other resort or of any site for a shop, boarding-house, hotel, restaurant, garage, tearoom, factory or any trading site shall be granted only after the Director-General has invited tenders therefor, unless the Minister otherwise directs.”.

C. V. VAN DER MERWE, Minister of Environment Affairs.

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. R. 9

8 Januarie 1982

REGULASIES BETREFFENDE LIDMAATSKAP VAN DIE SPAARFONDS VAN DIE PIETERMARITZ- BURGSE KORPORASIE.—SWART WERKNEMERS VAN ADMINISTRASIERADE OORGEPLAAS NA GEMEENSKAPSRADE

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, vaardig hierby, namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 6 (1A) (d) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), en met die instemming van die bestuur van die Spaarfonds van die Pietermaritzburgse Korporasie, die volgende regulasies uit:

1. 'n Swarte in diens van 'n gemeenskapsraad, wat onmiddellik voor sy oorpasing daarheen vanaf die diens van 'n administrasieraad ingevolge artikel 6 (1A) (a) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), uit hoofde van 'n keuse deur hom ingevolge artikel 10 (8) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), uitgeoefen, 'n lid was van die Spaarfonds van die Pietermaritzburgse Korporasie (hierna die Fonds genoem), geregistreer kragtens artikel 4 (4) van die Wet op Pensioenfondse, 1956 (Wet 24 van 1956), en ingestel by die regulasies uitgevaardig kragtens artikel 146 (2) (c) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1942 (Ordonnansie 21 van 1942)—

(a) word geag sonder onderbreking in sy diens 'n lid van die Fonds te bly;

(b) is onderworpe aan die wet, regulasies en reëls wat die Fonds beheer; en

(c) is, ondanks andersluidende wetsbepalings, nie geregtig op die betaling van 'n voordeel uit die Fonds uit hoofde van sy oorpasing nie, vir sover sy oorpasing met die beëindiging van sy diens by die betrokke administrasieraad gepaard gaan.

2. 'n Persoon bedoel in regulasie 1, wat afgedank is weens die oortolligheid van sy pos, word, vir die doeleindes van die wet, regulasies en reëls wat die Fonds beheer, geag deur die betrokke plaaslike owerheid afgedank te gewees het, en aan hom word uit die Fonds die toepaslike voordeel betaal wat by of kragtens die wet, regulasies of reëls wat die Fonds beheer, betaalbaar is ten opsigte van 'n lid daarvan wat weens oortolligheid afgedank word.

3. Nadat die Fonds die toepaslike voordeel bedoel in regulasie 2, betaal het, moet die Fonds op die betrokke gemeenskapsraad—

(a) waar die betrokke voordeel 'n jaargeld is of insluit, die volle bedrag van elke betaling ten opsigte van die jaargeld verhaal met ingang van die datum van so iemand se uitdienstreding tot op die datum waarop hy die leeftyd bereik waarop hy ingevolge die wet, regulasies of reëls wat die Fonds beheer, verplig sou wees om uit die diens van die betrokke gemeenskapsraad te tree of tot op die datum waarop hy sterf, watter datum ook al die vroegste is;

(b) waar 'n jaargeld in paragraaf (a) genoem, ingevolge daardie wet, regulasies of reëls betaalbaar bly ná die datum waarop so iemand aldus verplig is om af te tree, die bedrag (as daar is) verhaal wat elke betaling ten opsigte van dié jaargeld meer is as die bedrag wat ingevolge daardie wet, regulasies of reëls betaalbaar sou gewees het as dié persoon op die datum waarop hy werklik afgetree het, die leeftyd bereik het waarop hy aldus verplig sou wees om af te tree;

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. R. 9

8 January 1982

REGULATIONS REGARDING THE MEMBERSHIP OF THE PIETERMARITZBURG CORPORATION PROVI- DENT FUND.—BLACK EMPLOYEES OF ADMINIS- TRATION BOARDS TRANSFERRED TO COM- MUNITY COUNCILS

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under and by virtue of the powers vested in him by section 6 (1A) (d) of the Community Councils Act, 1977 (Act 125 of 1977), and with the concurrence of the management of the Pietermaritzburg Corporation Provident Fund, hereby make the following regulations:

1. Any Black in the service of a community council who immediately prior to his transfer thither from the service of an administration board in terms of section 6 (1A) (a) of the Community Councils Act, 1977 (Act 125 of 1977), by virtue of an election exercised by him in terms of section 10 (8) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), was a member of the Pietermaritzburg Corporation Provident Fund (hereinafter referred to as the Fund), registered in terms of section 4 (4) of the Pension Funds Act, 1956 (Act 24 of 1956), and established by the regulations made under section 146 (2) (c) of the Local Government Ordinance, 1942 (Ordinance 21 of 1942)—

(a) shall be deemed to remain a member of the Fund, without a break in his service;

(b) shall be subject to the law, regulations and rules governing the Fund; and

(c) shall, notwithstanding anything to the contrary in any law contained, not be entitled to the payment of any benefit from the Fund by virtue of his transfer, in so far as his transfer involves the termination of his service with the administration board concerned.

2. Any person referred to in regulation 1 who has been discharged by reason of the redundancy of his post shall, for the purposes of the law, regulations and rules governing the Fund, be deemed to have been discharged by the local authority concerned and he shall be paid from the Fund the appropriate benefit prescribed by or under the law, regulations or rules governing the Fund in respect of a member thereof who is discharged on the grounds of redundancy.

3. After the Fund has paid out the appropriate benefit, as contemplated in regulation 2, the Fund shall recover from the community council concerned—

(a) where the benefit concerned is or includes any annuity, the full amount of each payment in respect of such annuity with effect from the date of such person's retirement up to the date on which he attains the age at which he is required in terms of the law, regulations or rules governing the Fund, to retire from the service of the community council concerned, or up to the date of his death, whichever date is the earlier;

(b) where any annuity referred to in paragraph (a) remains payable in terms of that law or those regulations or rules after the date on which such person is so required to retire, the amount (if any) by which every payment in respect of such annuity exceeds the amount which would have been payable in terms of that law or those regulations or rules had that person, on the date on which he actually retired, attained the age at which he would be so required to retire;

(c) waar die betrokke voordeel 'n gratifikasie is of insluit, die volle bedrag van sodanige gratifikasie of 'n deel daarvan, verhaal, soos 'n aktuaris deur die Fonds aangewys, op koste van die gemeenskapsraad bepaal, met inagneming van die verhouding waarin so iemand se dienstermyn by die betrokke administrasieraad tot sy dienstermyn by die gemeenskapsraad staar.

4. Geen bedrag wat ingevolge die wet, regulasies of reëls wat die Fonds beheer, op die plaaslike owerheid of administrasieraad verhaal kan word, is in 'n geval waarop hierdie regulasies van toepassing is, ten opsigte van die uitdiens-treding van iemand op grond van oortolligheid, op 'n plaaslike owerheid of 'n administrasieraad verhaalbaar nie.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A2/14/3/B)

No. R. 10

8 Januarie 1982

REGULASIES BETREFFENDE LIDMAATSKAP VAN DIE JOHANNESBURGSE MUNISIPALE TWEDE PENSIOENFONDS.—SWART WERKNEMERS VAN ADMINISTRASIERADE OORGEPLAAS NA GEMEENSKAPSRADE

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, vaardig hierby, namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 6 (1A) (d) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), en met die instemming van die bestuur van die Johannesburgse Munisipale Tweede Pensioenfonds, die volgende regulasies uit:

1. 'n Swarte in diens van 'n gemeenskapsraad, wat onmiddellik voor sy oorplasing daarheen vanaf die diens van 'n administrasieraad ingevolge artikel 6 (1A) (a) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), uit hoofde van 'n keuse deur hom ingevolge artikel 10 (8) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), uitgeoefen, 'n lid was van die Johannesburgse Munisipale Tweede Pensioenfonds (hierna die Fonds genoem), geregistreer kragtens artikel 4 (4) van die Wet op Pensioenfondse, 1956 (Wet 24 van 1956), en ingestel by die regulasies uitgevaardig kragtens artikel 79 (32)*bis* (a) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie 17 van 1939)—

(a) word geag sonder onderbreking in sy diens 'n lid van die Fonds te bly;

(b) is onderworpe aan die wet, regulasies en reëls wat die Fonds beheer; en

(c) is, ondanks andersluidende wetsbepalings, nie geregtig op die betaling van 'n voordeel uit die Fonds uit hoofde van sy oorplasing nie, vir sover sy oorplasing met die beëindiging van sy diens by die betrokke administrasieraad gepaard gaan.

2. 'n Persoon bedoel in regulasie 1, wat afgedank is weens die oortolligheid van sy pos, word, vir die doeleindes van die wet, regulasies en reëls wat die Fonds beheer, geag deur die betrokke plaaslike owerheid afgedank te gewees het, en aan hom word uit die Fonds die toepaslike voordeel betaal wat by of kragtens die wet, regulasies of reëls wat die Fonds beheer, betaalbaar is ten opsigte van 'n lid daarvan wat weens oortolligheid afgedank word.

3. Nadat die Fonds die toepaslike voordeel bedoel in regulasie 2, betaal het, moet die Fonds op die betrokke gemeenskapsraad—

(a) waar die betrokke voordeel 'n jaargeld is of insluit, die volle bedrag van elke betaling ten opsigte van die jaargeld verhaal met ingang van die datum van so iemand

(c) where the benefit concerned is or includes any gratuity, the full amount of such gratuity or any portion thereof, as an actuary designated by the Fund may, at the expense of the community council, determine, with due regard to the ratio which such person's period of service with the administration board concerned bears to his period of service with the community council.

4. No amount which in terms of the law, regulations or rules governing the Fund may be recovered from a local authority or administration board shall, in any case to which these regulations apply, be recoverable from a local authority or administration board in respect of the retirement of any person on the grounds of redundancy.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A2/14/3/B)

No. R. 10

8 January 1982

REGULATIONS REGARDING THE MEMBERSHIP OF THE JOHANNESBURG MUNICIPAL SECOND PENSION FUND. — BLACK EMPLOYEES OF ADMINISTRATION BOARDS TRANSFERRED TO COMMUNITY COUNCILS

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under and by virtue of the powers vested in him by section 6 (1A) (d) of the Community Councils Act, 1977 (Act 125 of 1977), and with the concurrence of the management of the Johannesburg Municipal Second Pension Fund, hereby make the following regulations:

1. Any Black in the service of a community council who immediately prior to his transfer thither from the service of an administration board in terms of section 6 (1A) (a) of the Community Councils Act, 1977 (Act 125 of 1977), by virtue of an election exercised by him in terms of section 10 (8) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), was a member of the Johannesburg Municipal Second Pension Fund (hereinafter referred to as the Fund), registered in terms of section 4 (4) of the Pension Funds Act, 1956 (Act 24 of 1956), and established by the regulations made under section 79 (32)*bis* (a) of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance 17 of 1939)—

(a) shall be deemed to remain a member of the Fund, without a break in his service;

(b) shall be subject to the law, regulations and rules governing the Fund; and

(c) shall, notwithstanding anything to the contrary in any law contained, not be entitled to the payment of any benefit from the Fund by virtue of his transfer, in so far as his transfer involves the termination of his service with the administration board concerned.

2. Any person referred to in regulation 1 who has been discharged by reason of the redundancy of his post shall, for the purposes of the law, regulations and rules governing the Fund, be deemed to have been discharged by the local authority concerned and he shall be paid from the Fund the appropriate benefit prescribed by or under the law, regulations or rules governing the Fund in respect of a member thereof who is discharged on the grounds of redundancy.

3. After the Fund has paid out the appropriate benefit, as contemplated in regulation 2, the Fund shall recover from the community council concerned—

(a) where the benefit concerned is or includes any annuity, the full amount of each payment in respect of such annuity with effect from the date of such person's

se uitdienstreding tot op die datum waarop hy die leeftyd bereik waarop hy ingevolge die wet, regulasies of reëls wat die Fonds beheer, verplig sou wees om uit die diens van die betrokke gemeenskapsraad te tree of tot op die datum waarop hy sterf, watter datum ook al die vroegste is;

(b) waar 'n jaargeld in paragraaf (a) genoem, ingevolge daardie wet, regulasies of reëls betaalbaar bly ná die datum waarop so iemand aldus verplig is om af te tree, die bedrag (as daar is) verhaal wat elke betaling ten opsigte van dié jaargeld meer is as die bedrag wat ingevolge daardie wet, regulasies of reëls betaalbaar sou gewees het as dié persoon op die datum waarop hy werklik afgetree het, die leeftyd bereik het waarop hy aldus verplig sou wees om af te tree;

(c) waar die betrokke voordeel 'n gratifikasie is of insluit, die volle bedrag van sodanige gratifikasie of 'n deel daarvan, verhaal, soos 'n aktuaris deur die Fonds aangewys, op koste van die gemeenskapsraad bepaal, met inagneming van die verhouding waarin so iemand se diensttermyn by die betrokke administrasieraad tot sy diensttermyn by die gemeenskapsraad staan.

4. Geen bedrag wat ingevolge die wet, regulasies of reëls wat die Fonds beheer, op 'n plaaslike owerheid of administrasieraad verhaal kan word, is in 'n geval waarop hierdie regulasies van toepassing is, ten opsigte van die uitdienstreding van iemand op grond van oortolligheid, op 'n plaaslike owerheid of 'n administrasieraad verhaalbaar nie.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A2/14/3/B)

retirement up to the date on which he attains the age at which he is required in terms of the law, regulations or rules governing the Fund, to retire from the service of the community council concerned, or up to the date of his death, whichever date is the earlier;

(b) where any annuity referred to in paragraph (a) remains payable in terms of that law or those regulations or rules after the date on which such person is so required to retire, the amount (if any) by which every payment in respect of such annuity exceeds the amount which would have been payable in terms of that law or those regulations or rules had that person, on the date on which he actually retired, attained the age at which he would be so required to retire;

(c) where the benefit concerned is or includes any gratuity, the full amount of such gratuity or any portion thereof, as an actuary designated by the Fund may, at the expense of the community council, determine, with due regard to the ratio which such person's period of service with the administration board concerned bears to his period of service with the community council.

4. No amount which in terms of the law, regulations or rules governing the Fund may be recovered from a local authority or administration board shall, in any case to which these regulations apply, be recoverable from a local authority or administration board in respect of the retirement of any person on the grounds of redundancy.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A2/14/3/B)

FLORA VAN SUIDELIKE AFRIKA

'n Taksonomiese behandeling van die flora van die Republiek van Suid-Afrika, Lesotho, Swaziland en Suidwes-Afrika. Sal bestaan uit 33 volumes, nie in numeriese volgorde nie.

Reeds beskikbaar:

Vol. 26 (1963): Prys R4,60. Buitelands R5,75, posvry.

Vol. 1 (1966): Prys R1,75. Buitelands R2,20, posvry.

Vol. 13 (1970): Prys R10. Buitelands R12, posvry.

Vol. 16 Deel 1 (1975): Prys R13,50. Buitelands R16,75, posvry.

Deel 2 (1977): Prys R16. Buitelands R20, posvry.

Vol. 22 (1976): Prys R8,60. Buitelands R10,75, posvry.

Vol. 9 (1978): Prys R4,25. Buitelands R5,30, posvry.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

FLORA OF SOUTHERN AFRICA

A taxonomic treatment of the flora of the Republic of South Africa, Lesotho, Swaziland and South West Africa. To be completed in 33 volumes, not in numerical sequence.

Now available:

Vol. 26 (1963): Price R4,60. Other countries R5,75, post free.

Vol. 1 (1966): Price R1,75. Other countries R2,20, post free.

Vol. 13 (1970): Price R10. Other countries R12, post free.

Vol. 16 Part 1 (1975): Price R13,50. Other countries R16,75, post free.

Part 2 (1977): Price R16. Other countries R20, post free.

Vol. 22 (1976): Price R8,60. Other countries R10,75, post free.

Vol. 9 (1978): Price R4,25. Other countries R5,30, post free.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

DIE BLOMPLANTE VAN AFRIKA

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se "Botanical Magazine". Die doel van die werk is om die skoonheid en variasie van vorm van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die redakteur verwelkom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunsstandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk gelyktydig gepubliseer, maar met onreëlmatige tussenposes; elke deel bevat tien kleurplate. Intekengeld bedra R5 per deel (buitelands R5,25 per deel): Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in linne gebind R30; in moroccoleer gebind R35. (Buitelands, linne gebind R31; moroccoleer R36).

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

THE FLOWERING PLANTS OF AFRICA

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire and object of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, but the Editor welcomes contributions of suitable artistic and scientific merit from kindred institutions.

Each part contains 10 plates and costs R5 per part (other countries R5,25 per part). Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Cloth binding, R30; morocco binding, R35 (other countries, cloth binding R31; morocco binding R36).

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

SUID-KAAPSE BOSSE EN BOME

deur

F. VON BREITENBACH

'n Gids tot die inheemse bosse van George, Knysna en Tsitsikama; hul verskillende tipes; hul bestuur en geskiedenis; hul bome en struie, varings en kruidagtige plante, grasse en klimplante; hul slange, voëls en soogdiere.

Met 'n blaarsleutel tot en beskrywings van 100 bosboomsoorte.

328 bladsye, 470 illustrasies (foto's en lyntekeninge), omvattende register, volband.

Prys R10 (plus 4% verkoopbelasting)
Buiteland R12,50

Verkrygbaar by Die Staatsdrukker, Pretoria
en Kaapstad

SOUTHERN CAPE FORESTS AND TREES

by

F. VON BREITENBACH

A guide to the indigenous forests of George, Knysna and Tsitsikama; their different types; their management and history; their trees and shrubs, ferns and herbs, grasses and lianes; their snakes, birds and mammals.

With a leaf-key to and descriptions of 100 forest tree species.

328 pages, 470 illustrations (photographs and line drawings), comprehensive index, hard cover.

Price R10 (plus 4% sales tax)
Abroad R12,50

Obtainable from The Government Printer, Pretoria
and Cape Town

*Vakwoordeboek**Technical Dictionaries*

Saamgestel deur die VAKTAALBURO, Departement van Nasionale Opvoeding en verkrygbaar by die STAATSDRUKKER, Pretoria en Kaapstad. Voeg 4% Koopbelasting by alle binnelandse pryse.

Compiled by the TERMINOLOGY BUREAU, Department of National Education and obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria and Cape Town. Add 4% Sales Tax on all inland prices.

- **Basketbal, Korfbal, Netbal (1975).**—Saamgestel met medewerking van die Koördinerende Vaktaalraad vir Sport. 43 pp; sagte band; 3 000 terme: Eng.-Afr., Afr.-Eng. Prys R1,90, buitelandse R2,40, posvry.
- **Basketball, Korfbal, Netball (1975).**—Compiled in collaboration with the Co-ordinating Terminology Committee for Sport. 43 pp; soft cover; 3 000 terms: Eng.-Afr., Afr.-Eng. Price R1,90, abroad R2,40, post free.
- **Haarkappersterme (1971).**—Saamgestel deur die Vaktaalkomitee vir die Onderwys se Subkomitee vir Haarkappersterme. 309 pp; sagte band; 9 600 terme: Eng.-Afr., Afr.-Eng. Inhoud: Dermatologie, Fisiologie en Higiëne, Haarkaplaboratoriumwerk, Haarkunde, Kosmetologie, Manikuring, Salonwetenskap, Skoonheidskunde. Prys R2,80, buitelandse R3,50, posvry.
- **Hairdressing Terms (1971).**—Compiled by the Education Terminology Committee. 309 pp; soft cover; 9 600 terms: Eng.-Afr., Afr.-Eng. Contents: Beauty culture, Cosmetology, Dermatology, Hairdressing laboratory work, Manicuring, Physiology and hygiene, Salon science, Trichology. Price R2,80, abroad R3,50, post free.
- **Huishoudkundeterme (derde, hersiene uitgawe 1975).**—Saamgestel deur die Redaksiekomitee (Huishoudkunde). 398 pp; harde band; 31 000 terme: Eng.-Afr., Afr.-Eng. Inhoud: Bevriessing, Dieetkunde, Kookkuns, Spyskaarte, Huishoukuns, Huistoestelle, Meubels en meubelgeskiedenis, Skoonheidsmiddels, Tuisverpleging. Prys R5,50, buitelandse R6,90, posvry.
- **Home Economics Dictionary (third, revised edition 1975).**—Compiled by the Editorial Committee (Home Economics). 398 pp; hard cover; 31 000 terms: Eng.-Afr., Afr.-Eng. Contents: Freezing, Cookery, Menus, Dietetics, Housewifery, Household appliances, Furniture, Cosmetics, Home nursing. Price R5,50, abroad R6,90, post free.

*Ander**Other*

- **Terminologie vir Liggaamlike opvoeding (1968).**—Uitgegee deur die Departement van Nasionale Opvoeding. 340 pp; harde band; Eng.-Afr., Afr.-Eng. Verklarend en toegelig met tekeninge. Inhoud: Gimnastiek, Dans en ritmiese beweging, Nabootsoefeninge, Gimnastiekspele. Prys R2,40, posvry.
- **Physical Education Terminology (1968).**—Issued by the Department of National Education. 340 pp; hard cover; Eng.-Afr., Afr.-Eng. Explanatory and illustrated with drawings. Contents: Gymnastics, Dance and rhythmic movement, Imitative exercises, Gymnastic games. Price R2,40, post free.

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Dierproduksie en -tegnologie, Diereversorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienselike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelandse R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany all inland orders.

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Binnelandse Aangeleenthede, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 11	Huwelikswet (25/1961): Wysiging van Huweliksregulasies.....	1	7983
Finansies, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 28	Docane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 4 (No. 4/292).....	3	7983
Nywerheidswese, Handel en Toerisme, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 15	Wet op Standaarde (33/1962): Regulasies om voorsiening te maak vir die invordering van heffing om die koste verbonde aan die toepassing van verpligte standaardspesifi- kasies te dek: Wysiging.....	3	7983
Omgewingsake, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 26	Boswet (72/1968): Regulasies: Versameling van statistieke betreffende saagmeulens.	6	7983
R. 27	Wet op Wattelbasnywerheid (23/1960): Wysiging van klousule 26.1 (2).....	6	7983
R. 33	Boswet (72/1968): Wysiging van regulasies	6	7983
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 9	Wet op Gemeenskapsrade (125/1977): Regulasies betreffende lidmaatskap: Spaarfonds, ens.....	7	7983
R. 10	do.: Regulasies betreffende lidmaatskap: Johannesburg Munisipale Pensioenfonds, ens.....	8	7983

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES			
Co-operation and Development, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 9	Community Councils Act (125/1977): Regulations regarding membership: Provi- dent Fund, etc.....	7	7983
R. 10	do.: Regulations regarding membership: Johannesburg Municipal Pension Fund, etc.....	8	7983
Environment Affairs, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 26	Forest Act (72/1968): Regulations: Gathering of statistics regarding sawmills	6	7983
R. 27	Wattle Bark Industry Act (23/1960): Amendment of clause 26.1 (2).....	6	7983
R. 33	Forest Act (72/1968): Amendment of regulations.....	6	7983
Finance, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 28	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 4 (No. 4/292).....	3	7983
Industries, Commerce and Tourism, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 15	Standards Act (33/1962): Regulations to provide for the collection of levy to cover the costs involved in the enforcement of compulsory standard specifications: Amendment.....	3	7983
Internal Affairs, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 11	Marriage Act (25/1961): Amendment of Marriage Regulations.....	1	7983